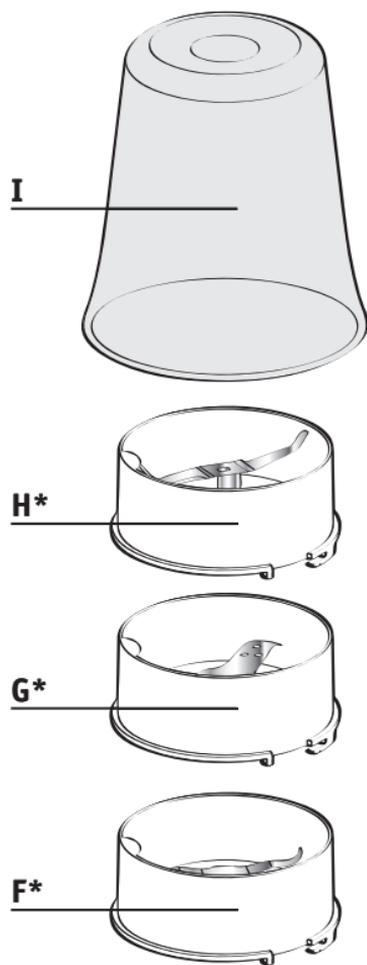
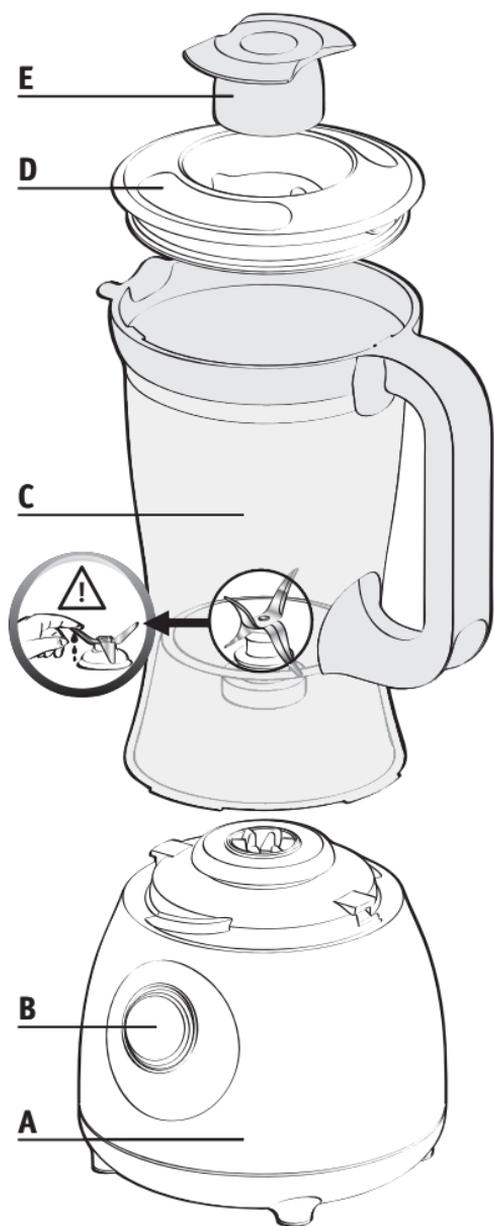
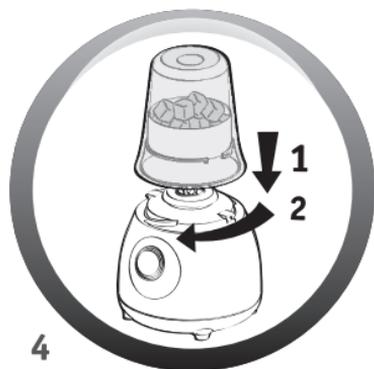
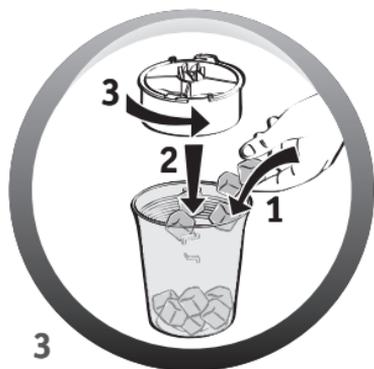


EN

ZH





SAFETY INSTRUCTIONS

Before using your appliance for the first time, carefully read these instructions for use and retain them for future reference: the manufacturer shall not accept liability in the event of any use that does not comply with the instructions.

- Make sure that the voltage that your appliance uses matches that of your electrical supply system.

Any error in connection will negate the guarantee.

- This product has been designed for indoor and domestic use only, and at an altitude below 2000m. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Always disconnect the appliance from the mains power supply when it is unattended and before assembling, dismantling or cleaning it.
- Remember: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this case, contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).
- All maintenance other than cleaning and everyday upkeep by the customer must be performed by an authorised service centre.
- Do not use this appliance to blend or mix non-food items.
- Never use the blender jug without ingredients or with solid ingredients only.
- Always pour the liquid ingredients into the blender jug first, before adding the solid ingredients.
- Do not use the jug or bowls (according to model) as containers for freezing, cooking or sterilization.
- In order to prevent overflow, do not fill the bowl or jug over the maximum level (if indicated).

- Do not touch any moving parts (blades, etc.).
- Blades are very sharp: to prevent injuries, handle them with care when emptying the blender jug, the bowls (according to model), cleaning, assembling and dismantling the blender jug (according to model) and the accessories (according to model).
- Never place your fingers or any other object not intended for this function in the blender jug when the appliance is running.
- Never remove the lid or the blender jug before the appliance has come to a complete stop.
- Always use the blender jug with the lid.
- Place the appliance on a stable, heat-resistant, clean and dry worktop.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in any liquid.
- Do not leave the power cord hanging within reach of children.
- Do not leave the power cord close to or in contact with the hot parts of the appliance, near a source of heat or a sharp angle or inside the blender jug in contact with the blades.
- Keep moving parts (blades) away from the cord during use.
- Never pull the power cord to disconnect the appliance.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to hang over the appliance or attachment when either is in use.
- Do not use the appliance if the power cord or plug have been damaged. To avoid all danger, have them replaced by an authorised service centre (see the list in the service booklet).
- For your safety, only use spare parts and accessories that are approved for your appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance as it produces a lot steam.
- Do not pour boiling liquids (over 80°C/176°F) in the bowl or jug (according to model).
- This appliance is not intended for use by persons (including

children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance without supervision.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Switch off the appliance and unplug it from the electrical power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Refer to the instructions to obtain the appropriate operating time and speed settings for each accessory.
- Refer to the instructions for correct fitting and assembly of your accessories.
- Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.

EUROPEAN MARKETS ONLY

- With all accessories except grater: this appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.

- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- The grater (according to model) can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

DESCRIPTION

A Motor unit	F Spice grinder blade unit (*depending on model)
B On/off/pulse button	G Grater unit (*depending on model)
C Graduated blender jug	H Herb grinder blade unit (*depending on model)
D Lid	I Grater, spice grinder and herb grinder bowl (*depending on model)
E Measuring cap	

The accessories contained in the model you have bought are represented on the label located on the top of the packaging.

USING FOR THE FIRST TIME

- Before using your appliance for the first time, clean all the accessories **(C)**, **(D)**, **(E)**, **(F)**, **(G)**, **(H)**, **(I)**, in warm water and washing-up liquid except for the motor unit **(A)**.
CAUTION: The blades are extremely sharp; handle them with caution when using or cleaning the appliance and when emptying the jug.
- Make sure all the packaging has been removed before operating the appliance.
- Important note: Turn the speed selector **(B)** to "0" before placing the blender jug or accessories on the motor unit.
- The appliance starts only if the jug or accessory is correctly locked on its body.
- **Do not operate the blender if the lid (D) is not in place.**

USING YOUR APPLIANCE

- Place all the ingredients to be mixed in the jug **(C)** after dicing them. Do not exceed the maximum level indicated on the jug (1 L), for thick mixtures. Start preferably with liquids. You can add ingredients when the appliance is running through the hole in the lid when you remove the measuring cap **(E)**.
- Pour the ingredients into the jug **(C)**
- Lock the lid **(D)** and place the measuring cap **(E)** in its recess on the lid **(fig 1)**.
- Place the assembly **(C+D+E)** on the motor unit **(A)**. The jug can be placed in two positions: handle on the right or left of the motor unit. Then rotate the jug through a quarter turn to the left **(fig 2)**.
- With the spice grinder **(F)***, you can grind different spices in a few seconds: coriander seeds, peppercorns, etc. Do not use this grinder for liquid preparations (fruit juices, etc.)
- With the grater **(G)*** you can powder coconut, nutmeg, etc.

- With the herb grinder (**H**)*, you can chop ingredients like onions, garlic, meat (cut into pieces) and dry fruits in a few seconds and make crumbs (rusk) by using the pulse function. Do not use the herb grinder for liquid preparations (fruit juices, etc.)
 - These accessories are equipped with a bowl (**I**)* that prevents access to the blades during use.
1. Invert the bowl (**I**)* and place the ingredients into it.
 2. Position the blade unit by aligning the slots on the blade unit with the tabs on the bowl (**I**) (**fig 3**). Lock the accessory by rotating the blade unit through a quarter turn in the anticlockwise direction (**fig 3**).
- Caution: leaks can occur if the accessory is not locked correctly.**
3. Rotate the assembly accessory (**F**)*, (**G**)* or (**H**)* and position it on the motor unit (**A**).
 4. Then turn the assembled accessory (**F**)*, (**G**)* or (**H**)* through a quarter turn to the left (**fig 4**) to lock onto the motor unit (**A**).
 5. Plug in the appliance and turn the On/Off button (**B**) to position “1” or apply a few pulses on the “pulse” position. Hold the bowl (**I**)* when the appliance is running. To stop the blender, turn the On/Off button (**B**) to “0”.
 6. Unlock the accessory by rotating it through a quarter turn in the anticlockwise direction. Remove the assembled accessory (**F**)*, (**G**)* or (**H**)* from the motor unit. Turn it over on the worktop before unlocking the blade unit (**F**)*, (**G**)* or (**H**)* from the bowl (**I**)* in the reverse order of the assembly. You can then empty the preparation in the bowl.

The colour of the bowl may change after blending certain very hard ingredients (cloves, cinnamon, etc.).

*depending on model

Ingredients	Quantity (max.)	Operating time	Accessory
Soup	1 L	3 min	C
Dried apricots	60g	3 sec	H *
Onions cut into pieces	60g	5 to 10 sec In pulses	H *
Shelled almonds / hazelnuts	60g	40 to 60 sec In pulses	H *
Peppercorns	60g	45 to 60 sec	F *
Coriander seeds	40g	45 to 60 sec	F *
Nutmeg	1 to 3	15 to 20 sec In pulses	G *
Coconut shelled	40g	15 to 20 sec In pulses	G *

CLEANING YOUR APPLIANCE

- Unplug the appliance and remove the accessories.
- The blades of the accessories are very sharp. Handle them with caution.
- Remove the jug (**C**) and rinse it and its lid (**D**) under running water.
- To clean the motor unit (**A**), use a moist cloth. Dry it carefully.
- Never immerse the motor unit (**A**) in running water.
- The jug (**C**), accessories (**F**, **G**, **H**) and the bowl (**I**) can be cleaned with hot soapy water or in the dishwasher in the top basket with the “ECO” or “LIGHTLY SOILED” programme.

WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
Product does not work	The plug is not connected	Connect the appliance to a socket with the same voltage
	The blender jug or assembled accessory is not correctly positioned or locked on the motor unit.	Check that the jug or accessories are correctly positioned and locked on the motor unit as shown in Fig. 2 or 4
Excessive vibrations	The product is not placed on a flat surface	Place the product on a flat surface
	Volume of ingredients is too high	Reduce the quantity of ingredients processed
Leak from the lid of the bowl	Volume of ingredients is too high	Reduce the quantity of ingredients processed
	The lid is not correctly positioned	Lock the lid correctly on the blender jug
Leak from the base of the accessories	The blade unit (F or G or H)* is not locked correctly in the bowl (I)*	Check that the blade unit is locked correctly on the bowl (fig. 3)
The blade does not turn easily	Pieces of food too large or too hard	Reduce the size or quantity of ingredients processed. Add liquid if appropriate

*depending on model

YOUR BLENDER STILL DOES NOT WORK?

Contact an approved service centre (see list in service booklet).

HELPLINE: UK and ROI

0345 602 1454 – UK

(01) 677 4003 – ROI

or consult our web site:

www.moulinex.co.uk

You can customise your blender and obtain the following accessories from your usual dealer or from an approved service centre: spice grinder (**F**), grater (**G**), herb grinder (**H**) or an additional blender jug (**C**).

RECYCLING



• Disposal of the appliance and its packaging materials.

The packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area. For disposing of the appliance itself, please contact the appropriate service of your local authority.

• End of life electrical and electronic products.

Your appliance is expected to last for many years. However, when the time comes to replace it, do not throw it in the bin or in a dump, but take it to the recycling centre in your town (or to a waste reception centre where applicable).

Think of the environment!

-  Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
-  Leave it at a local civic waste collection point.



安全建議

- 第一次使用本產品之前請仔細閱讀並保存使用說明：生產商概不承擔不按照使用說明操作造成的責任。
 - 確保電壓符合本產品安裝要求。
- 安裝不當造成之故障不在維修保養範圍內。**
- 本產品只能作為家用和室內用，及在海拔2000米以下使用。
 - 作為商業用途、轉讓或不按照使用說明使用，維修保養條款即告失效。
 - 不使用、安裝及清潔電器前，請保持電源斷開。
 - 注意: 錯誤使用電器可能會對使用者造成傷害。
 - 電器使用不順暢或受損時，請不要使用。在此情況下，請致電授權服務中心（請參閱服務手冊名單）。
 - 除日常清潔及保養，所有維修需由授權服務中心進行。
 - 禁止使用該本產品混合和攪拌食物以外的物質。請勿空轉本產品。
 - 請勿在無任何材料或僅僅只有固體材料的情況下使用攪拌機。
 - 總是在加入固體材料之前先加入液體材料。
 - 請勿將攪拌機或配件（取決於型號）當做容器（冷凍，烹飪，滅菌）使用。
 - 為了防止食物外濺，使用時請確保食物沒有超出盛器的最大容量。
 - 不要接觸活動裝置（如刀片）。

- 刀片非常鋒利：為避免受傷，在清空攪拌杯、碗（取決於型號）、安裝及拆卸攪拌杯（取決於型號）及配件（取決於型號）時，請小心處理。
- 運行時，不要將您的手指或其他與攪拌功能無關的物體放入攪拌機。
- 在機器完全停止前，不要移除蓋子或攪拌杯。
- 使用攪拌杯時，總是和蓋子一起使用。
- 在平坦、耐熱、乾淨及乾燥的工作檯上使用攪拌機。
- 禁止將機器，電源線及插頭放置於水中或其他液體中。
- 請勿讓兒童接觸電源線。
- 請勿將電源線放置於機器的發熱部位附近及其接觸面、熱源附近、利角或攪拌杯內。
- 切勿將電源線靠近活動裝置（刀片）。
- 請勿拉扯電源線以斷開電源。
- 請勿在本產品及其他活動裝置上方懸掛長髮、圍巾和領帶。
- 如果電源線或插頭出現損壞，請勿使用本產品。為免發生危險，請將本產品交往授權服務中心進行更換（請參閱服務手冊名單）。
- 為確保您的安全，請只使用本產品內配置的配件及其他組合配件。
- 請留意，將熱液體倒入攪拌機時，由於沸騰的原因，有可能出現噴濺。
- 請勿將沸騰的液體（溫度高與80°C/176°F）倒入攪拌杯或碗（取決於型號）內。

- 身體、感官或心理功能障礙者、經驗及認知不全者(包括兒童)，請在負責其安全的人士監督及給予指示下使用本產品。
- 應看管好孩童，保證其不玩耍本產品。
- 切勿任由兒童自行使用本產品。
- 本產品並非為以下用途而設，且不會得到保養：
 - 商店，辦公室或其他工作環境的員工廚房範圍；
 - 農舍；
 - 酒店、汽車旅館及其他住宿性質環境的客戶使用；
 - 供住宿及早餐的旅館。
- 在更換配件或會活動的部件前，關閉本產品並切斷電源。
- 請根據指引獲取本產品的操作時間及速度設定資料。
- 請根據指引正確安裝配件。
- 請根據指引作對與食物接觸表面的首次及定期清潔，及對本產品的清潔及保養。

只限於歐洲市場。

- 帶有除了刀片以外的所有的配件：此機器不得由兒童使用。
- 將機器電源線存放在兒童觸及不到的地方。
- 請勿讓兒童將本產品當作玩具。
- 肢體、感官或心智能力較弱，或者經驗及知識不足的人士亦可使用本產品，唯須接受監督，或已得到安全使用的指示及獲悉潛在危險。
- 在有人陪同的情況下，或者在得到安全使用機器的指示以及明確理解相關危險的情況下，刀

片配件（取決於型號）可以由8歲以上的兒童進行使用。機器的清洗和維護不應該由兒童進行，除非在兒童大於8歲並有成人陪伴的情況下。將機器和電源線放在8歲以下兒童無法觸及的地方。

警告：安全說明是設備的一部份。使用新設備前，請細心閱讀。請妥善保存，以便日後作參考之用。

說明

- | | |
|------------|-----------------------|
| A 馬達裝置 | F 香料研磨器刀片裝置(*視型號而定) |
| B 開/關/暫動旋鈕 | G 磨碎裝置(*視機型而定) |
| C 標有刻度的攪拌杯 | H 香草研磨器刀片裝置(*視型號而定) |
| D 蓋子 | I 磨碎、香料及香草研磨碗(*視型號而定) |
| E 量杯 | |

您所購買的型號隨附的配件在包裝最上方的標籤均有標示。

第一次使用

- 第一次使用本設備之前，請用溫水與洗潔精清洗所有配件(C)、(D)、(E)、(F)、(G)、(H)、(I)、馬達裝置(A)除外。
- 注意：**刀片極為鋒利，使用或清潔本設備及清空攪拌杯時，請小心處理。
- 操作本設備之前，請確定已拆下所有包裝。
- 重要事項：在馬達裝置上安裝攪拌杯或配件之前，請將轉速旋鈕(B)轉到“0”。
- 只有在機體上正確安裝並確實固定攪拌杯或配件後，本設備才會運轉。
- 切勿在未蓋上蓋子(D)時操作本攪拌機。

使用本設備

- 在將要混合的所有食材切成小塊後，放入攪拌杯(C)內。濃稠混合食材不可超過攪拌杯標示的最大容量(1 L)。最好先從液體食材開始。當設備運轉時，您可以取下蓋子上的量杯(E)，從蓋子中央的孔添加食材。
 - 將食材倒入攪拌杯(C)。
 - 固定蓋子(D)後，將量杯(E)放在蓋子的凹槽中(圖1)。
 - 將組件(C+D+E)放在馬達裝置(A)上。您可以兩種方式擺放攪拌杯：將杯的把手放在馬達裝置右邊或左邊，然後將攪拌杯向左轉動九十度(圖2)。
 - 您可以使用香料研磨器(F)*在數秒內研磨不同香料：芫荽籽、胡椒粒等。切勿使用本研磨機來調理液體食材(例如果汁)。
 - 您可以使用磨碎器(G)*將椰子肉、肉豆蔻等磨碎成粉末。
 - 您可以使用香草研磨器(H)*利用暫動功能在數秒內切碎洋蔥、大蒜、肉類(切成碎肉)及水果乾，以及製作麵包屑(餅碎)。切勿使用香草研磨器來處理液體食材(例如果汁)。
 - 這些配件均配有一個碗(I)*，可防止在使用時觸碰到刀片。
- 將碗(I)*倒置，然後放入食材。
 - 對齊刀片裝置的溝槽與碗(I)*的邊緣(圖3)。朝逆時針方向將刀片裝置旋轉九十度，即可固定該配件(圖3)。

注意：若未正確鎖緊該配件可能會引致外漏。

3. 旋轉組裝配件(F)*、(G)*或(H)*，然後將其放在馬達裝置(A)上。
4. 然後將組裝好的配件(F)*、(G)*或(H)*向左旋轉九十度(如圖4)，以固定在馬達裝置(A)上。
5. 將本設備的電源插頭插入電源插座，然後將開/關旋鈕(B)轉到位置“1”，或是轉到“pulse”「暫動」位置，讓設備瞬間運轉數次。請在本設備運轉時，拿好碗(I)*。若要讓本攪拌機停止運轉，請將開/關旋鈕(B)轉回位置“0”。
6. 朝逆時針方向旋轉九十度，即可使該配件鬆脫。從馬達裝置上取下組裝好的配件(F)*、(G)*或(H)*。將該配件顛倒放置在工作檯上後，再依組裝順序顛倒執行步驟來使刀片裝置(F)*、(G)*或(H)*從碗(I)*鬆脫。接著便可將碗中已處理的食材倒出。

在攪拌丁香、肉桂等某些非常硬的食材後，碗可能會變色。

*視型號而定

食材	數量(上限)	運轉時間	配件
湯	1 公升	3 分鐘	C
杏乾	60 克	3 秒	H*
切碎洋蔥	60 克	暫動5 至10 秒	H*
去殼杏仁 / 榛果	60 克	暫動40 至60 秒	H*
胡椒粒	60 克	45 至 60 秒	F*
芫荽籽	40 克	45 至 60 秒	F*
肉豆蔻	1 至 3 個	暫動15 至20 秒	G*
去殼椰肉	40 克	暫動15 至20 秒	G*

清潔本設備

- 拔下本設備的電源插頭並取下配件。
- 配件的刀片非常鋒利。拿取時，請小心。
- 取下攪拌杯(C)，然後用水沖洗該攪拌杯與其蓋子(D)。
- 請使用濕布清潔馬達裝置(A)。仔細加以擦乾。
- 絕不可將馬達裝置(A)浸入水中。
- 攪拌杯(C)、配件(F, G, H)及碗(I)均可以用熱肥皂水清洗，或放入洗碗碟機，並置於上方的籃中，以«ECO»或«LIGHTLY SOILED»程式清洗。

設備無法運轉時，我該怎麼辦？

問題	原因	解決方法
產品無法運轉	未插上電源插頭	將本設備的電源插頭插入電壓相同的插座
	攪拌杯或組裝好的配件在馬達裝置上的位置錯誤或未正確固定。	檢查攪拌杯或配件是否正確放在馬達裝置上並固定，如圖 2或圖 4 所示。
劇烈震動	未將本產品放在平坦的檯面上	從碗的蓋子漏出食材
	放入太多食材減少要處理的食材量	放入太多食材減少要處理的食材量
從調理碗的蓋子漏出	放入太多食材	減少要調理的食材量
	蓋子放在錯誤位置	將蓋子正確固定在攪拌杯上
配件的底部漏出食材	刀片裝置(F或G或H)* 未正確固定在碗(I)*	檢查刀片裝置是否正確固定在碗(圖 3)上
刀片無法輕易轉動	食物太大塊或太硬	減少要處理的食材大小或份量視情況加入液體

視型號而定

攪拌機仍然無法運轉嗎？

請洽詢經授權的服務中心(請參閱服務手冊的一覽表)。

您可以定製自己的攪拌機，並自經銷商或經授權的服務中心取得以下配件：香料研磨器 (F)、磨碎器 (G)、香草研磨器 (H) 或額外的攪拌杯 (C)。

回收



為環保出一分力。

- ① 設備包含很多有價值或可回收的材料。
- ➡ 請將本產品帶至廢物收集點棄置。

INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

			
<p>الجزائر ALGERIA</p>	(0)41 28 18 53	<p>واحدة سنة 1 year</p>	www.tefal-me.com
ARGENTINA	0800-122-2732	<p>2 años 2 years</p>	<p>GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires</p>
<p>ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA</p>	(010) 55-76-07	<p>2 տարի 2 years</p>	<p>ՓԲԸ "Գրուպպա ՄԵԲ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադյան խճուղի, 16A, շին.3</p>
AUSTRALIA	02 97487944	1 year	<p>GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128</p>
<p>ÖSTERREICH AUSTRIA</p>	01 890 3476	<p>2 Jahre 2 years</p>	<p>SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd, Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge</p>
<p>البحرين BAHRAIN</p>	17716666	<p>واحدة سنة 1 year</p>	www.tefal-me.com
BANGLADESH	8921937	1 year	www.tefal.com
<p>БЕЛАРУСЬ BELARUS</p>	017 2239290	<p>2 года 2 years</p>	<p>ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3</p>
<p>BELGIQUE BELGIE BELGIUM</p>	070 23 31 59	<p>2 ans 2 jaar 2 years</p>	<p>GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus</p>
<p>BOSNA I HERCEGOVINA</p>	<p>Info-linija za potrošače 033 551 220</p>	<p>2 godine 2 years</p>	<p>SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo</p>
<p>BRASIL BRAZIL</p>	11 2915-4400	<p>1 ano 1 year</p>	<p>SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP</p>
<p>БЪЛГАРИЯ BULGARIA</p>	0700 10 330	<p>2 години 2 years</p>	<p>ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 в, ет. 5 1404 София</p>
CANADA	1-800-418-3325	<p>1 an 1 year</p>	<p>GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON, M1V 3N8</p>
CHILE	12300 209207	<p>2 años 2 years</p>	<p>GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, Piso 5, Oficina 501 Santiago</p>

COLOMBIA	18000919288	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira, Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Vodnjanska 26, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Grúpe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27, 2750 Ballerup
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
مصر EGYPT	الخط الساخن: 16622	واحدة سنة 1 year	ايجيبت سب جروب الاسكن درية سوجح - ه - مايو 14 طريقي مصر -
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 vuotta 2 years	Grúpe SEB Finland Kutojantie 7, 02630 Espoo
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	1 an 1 year	GRUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5, 63067 Offenbach
ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRUPE SEB CENTRAL EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs
INDONESIA	+62 21 5793 6881	1 year	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	199207354	2 anni 2 years	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570 077 772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町11-1 羽田クロノゲート事務棟5F
الأردن JORDAN	5665505	واحدة سنة 1 year	www.tefal-me.com

ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссесі, 16А, 3 үйі
한국어 KOREA	1588-1588	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 청계천로 35서린빌딩 2층 110-790
الكويت KUWAIT	24831000	واحدة سنة 1 year	www.tefal-me.com
LATVJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
لبنان LEBANON	4414727	واحدة سنة 1 year	www.tefal-me.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България
MALAYSIA	603-7710 8000	2 years	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hildalgo 11 560 México D.F.
MOLDOVA	(22) 929249	2 ani 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland
NORGE NORWAY	815 09 567	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup

سلطنة عُمان OMAN	24703471	واحدة سنة 1 year	www.tefal-me.com
PERU	441 4455	1 año 1 year	Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	4448-5555	واحدة سنة 1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	1 year	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMÂNIA ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	واحدة سنة 1 year	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	1 year	GROUPE SEB SINGAPORE Pte Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building, Singapore 577218
SLOVENSKO SLOVAKIA	233 595 224	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
SOUTH AFRICA	0100202222	1 year	GS South Africa Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park, 20 Woodlands Drive, Woodmead 2080
ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00	2 años 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban, 08018 Barcelona
SRI LANKA	115400400	1 year	www.tefal-me.com
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	2 år 2 years	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby

SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477	2 years	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	216 444 40 50	2 YIL 2 years	GROUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok., No: 28 K.12 Maslak
الإمارات العربية المتحدة UAE	8002272	واحدة سنة 1 year	www.tefal-me.com
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road, Millville, NJ 08332
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0345 602 1454	1 year	GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
VENEZUELA	0800-7268724	2 años 2 years	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas
VIETNAM	08 38645830	2 năm 2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city
اليمن YEMEN	1264096	واحدة سنة 1 year	www.tefal-me.com

EN

p 1 - 6

ZH

p 7 - 12